



### ALU LIKE's Mission

*Our mission is to assist Native Hawaiians who are committed to achieving their potential for themselves, their families, & communities*

### ALU LIKE's Vision

*We envision Hawai'i, our special island home, as healthy, safe and productive, and guided by the shared values of all its people.*

## In This Issue

- 2004 National Indian and Native American Employment & Training Outstanding Participant Award
- Ulukau.org
- Hui Ku `Opio o ke Ko`olau
- Message from our President/CEO
- Calendar of Events
- Board of Directors
- ALI is an Amazon Associate
- Donate Your Car to ALI
- Fisheries Graduate at the Top
- Community Survey
- Contributions Form

*ALU LIKE serves the spirit of its name and motto, "working striving together, natives of Hawai'i and coordinates its committed efforts with those who share common purposes."*

## Contact Us

ALU LIKE, Inc.  
Hale O Na Limahana  
458 Keawe Street  
Honolulu, Hawai'i  
96813-5125

Phone: 808.535.6700  
Fax: 808.524.1344  
Email: [info@alulike.org](mailto:info@alulike.org)  
Website: [www.alulike.org](http://www.alulike.org)

## Christine Lominario Receives A National 2004 Outstanding Participant



By Winona Whitman

Christine Lominario from Hilo, Hawaii received the National Indian and Native American Employment and Training Conference's Outstanding Participant Award on May 4, 2004 in Milwaukee, Wisconsin. The award recognized Christine's triumph over seemingly insurmountable obstacles on her journey to success.

When Christine came to ALU LIKE, Inc. for assistance with her educational goals, she was a divorced, single mother of three on public assistance, living in a low-income housing project with little work experience and no reliable transportation. She also came with a history of domestic violence and drug addiction. Fortunately, Christine earned her GED while pregnant with her third child. ALU LIKE, Inc. enrolled

Christine in its Classroom Training program for two years where she earned an Associates Degree in Administrative Justice from the Honolulu Community College. Throughout her time with ALU LIKE, Inc. she managed to achieve a 4.0 GPA in several semesters and earned several scholarships. Christine completed a paralegal course at Honolulu Community College and currently works for the State of Hawai'i's Attorney General's Office.

Christine's goal is to continue her education to obtain a Bachelor's Degree in Administrative Justice to help her achieve her career goal of becoming a juvenile probation officer. Through her determination and with the help of ALU LIKE, Inc. Christine overcame her obstacles and continues on her journey of success. ALU LIKE, Inc. commends Christine on her outstanding accomplishments!

## Hui Ku `Opio o ke Ko`olau Project a Success!



By Dr. Ishmael Stagner and Kupuna Kawika Parker

Hui Ku `Opio o ke Ko`olau Project Staff (L - R): Ishmael Stagner, Sheila Kaho`okele, Lovey Slater and Kawika Parker.

Hui Ku `Opio o ke Ko`olau began in 1998 to assist Hawaiian non-incarcerated court-adjudicated youth, and incarcerated youth at the Hawai'i Youth Correctional Facility (HYCF). Many of our Hawaiian juvenile offenders, especially those who were about to be released from incarceration, do not have the skills, confidence, or contacts necessary to help them get and keep jobs, or to re-enter high school successfully and graduate with their classes. Add deep-seated and long-standing problems of abuse, neglect, violence, (continue pg.2)

## VISIT ULUKAU.ORG



By Dr. Robert Stauffer

"Ulukau," the coined name for the Hawaiian Electronic Library, refers to the divinely given interpretive knowledge and understanding that comes to the users of this library. Ulukau was made available to the public on March 23, 2004 and is the most popular indigenous-language website in the United States with more than 10,000 "hits" per day and a projected annual rate of more than three million "hits" from around the world.

This site exists to make available Hawaiian-language materials and their translations, where they exist, together with useful tools such as an advanced word-search capability, dictionaries, original images and audio. The amazing popularity of the site attests to its carefully designed "user-friendly" format. Visit Ulukau.org today!

## A MESSAGE FROM OUR PRESIDENT AND CEO



ALU LIKE, Inc. has served thousands of individuals through our offices located throughout the State of Hawai'i for 30 years. To remain relevant and cutting edge in the 21<sup>st</sup> century and beyond, ALU LIKE, Inc. has begun gathering information from our staff, clients, partners and the community to help us better understand how we are doing internally as an organization as well as how much success and impact we have had in the Hawaiian Community. The gathered information will be used to determine how we will "E Holomua" or progress into the future. I invite you to join us on our journey of "E Holomua" so we

might better serve our people. Located on the insert of this newsletter is a short survey that will help us determine ALU LIKE, Inc.'s future direction. The survey is designed to capture the essence of your mana'o. Once you have completed the survey, you can fax, mail, or drop it off at any of our ALU LIKE, Inc. offices.

We look forward to your words of wisdom,

*Mervina K. M. Cash-Kaeo*

Mervina K. M. Cash-Kaeo

### Calendar of Events

ALU LIKE, Inc. sponsors, co sponsors and participates in various community events.

The following is a list of events scheduled for 2004:

A conference for caregivers: **"Caring for Family Caring for Yourself"**  
July 10, 2004 at the Waikiki Resort Hotel.

**"The Learning Years,"**  
training for parent and caregivers of young children:  
August 4, 2004

**Sunset on the Beach in Wai'anae:**  
August 14 – 15, 2004

**Na Po'okela No Na Keiki, Champions for Children and Youth:**  
September 4, 2004

### Hui Ku `Opio o ke Ko `olau Project a Success! Cont.

parental indifference, and family disruption and dysfunction and you have a client population that requires intense one-on-one, and sometimes the whole-staff-on-one intervention.

Over the years, ALU LIKE, Inc. has developed pre, as well as post-release programs to prevent the possibility of recidivism, or the return to incarceration. The staff has also produced two instructor's manuals that integrate the Hawaiian Culture into the manuals recommended working processes for the Hawaiian juvenile population. The key to our programs is the integration of Hawaiian values, practices, and protocols into the learning curriculum.

In its five and a half years of operation, our program has helped three hundred youth improve their grades, obtain a high school diploma or a GED, and successfully

move on to further education, the military, or entry into the workforce. Of the 300 youth served, only 2% or 6 youth have been re-arrested. ALU LIKE, Inc. would like to acknowledge the recent grant award received from the Office of Hawaiian Affairs in the amount of \$38,189 to Hui Kū `Opio o ke Ko `olau (HKOK) Project to enhance our current services to Native Hawaiian youth in the Hawai'i Youth Correctional Facility.

Unfortunately, unless additional funding can be found, this project is scheduled to close when its present USDOE funding runs out on September 30, 2004. ALU LIKE, Inc. is determined to keep our Hui Ku `Opio o ke Ko `olau Project alive and could use your monetary help. A contribution form can be found at the end of this newsletter.

### Board of Directors

**Winona E. Rubin**  
O`ahu, Chairperson  
**David J. Lovell**  
Hawai'i Island, 1<sup>st</sup> Vice Chair  
**William Souza**  
O`ahu, 2<sup>nd</sup> Vice Chair  
**Lincoln Keanini**  
Moloka'i, Secretary  
**Leona Seto-Mook**  
O`ahu, Treasurer  
**Warren C.R. Perry**  
Kaua'i, Past Chair  
**Theodore Kesaji**  
Maui, Director  
**Kevin Baptist**  
Maui, Director  
**David C. Hulihe'e**  
O`ahu, Director  
**Ernest Matsumura**  
Hawai'i Island, Director  
**Ann Nathaniel**  
Hawai'i Island, Director  
**Laura Thompson**  
O`ahu, Director  
**Alan M.L. Yee**  
O`ahu, Director

### ALU LIKE, Inc. is an Amazon.com Associate

Did you know that you could support ALU LIKE, Inc. with every Amazon.com order you place? On April 17, 2004, ALU LIKE, Inc. became an Amazon.com Associate, which entitles ALU LIKE, Inc. to a percentage of all sales made through the Amazon.com link on our web site! So, the next time you place an order through Amazon.com, please go to our web site at [www.alulike.org](http://www.alulike.org) and click on the Amazon icon before you enter your order.



### Donate Your Car to ALU LIKE Inc.!

Are you planning to get a new car? Disposing of an old one? Do you want to add another tax deduction for the 2004 tax year and help ALU LIKE, Inc. at the same time? ALU LIKE, Inc. in partnership with Kokua In Kind is now accepting car donations! To donate your car, call Kokua In Kind's Patricia Holmberg at 834-6603 and tell her you would like to donate your car to ALU LIKE, Inc. To donate your car you will need the car's title signed correctly by all owners, your last



registration and safety check, your keys and any other car documents you may have. Due to a shortage of technicians, only cars on O`ahu do not have to be in working condition. For more information call (808) 535-6700.

# FISHERIES GRADUATE AT THE TOP

By Clark Fields and Eddie Agae

## ALU LIKE, Inc. Longline Fishery Observer Program

Since its inception into ALU LIKE, Inc. (ALI) organization three years ago, the Longline Fishery Observer Program (LFOP) has developed into an Internationally renowned program. The national spotlight on the program has also been very high. The staff were interviewed by the Japan Marine Fishery Development Department and the program highlighted in a published article in a Commissioned Research report to the government of Japan. At the International Fishery Observer Conference, ALI's program was highly sought after as a benchmarking interest from the Observer Programs of Africa and the Netherlands. The Chairman of the US National Observers Program discussed taking part of ALI's Fishery Program screening process and incorporating it into the national program, as she has already referenced ALI on the national level in Washington, DC. The governments of the US Pacific Trust Territories all have indicated interest in having ALI administer a program in their island nations. It has taken this second year of funding and the two training classes of 2004 for the program to demonstrate its true potential.

It is the Fishery Program's belief that native indigenous Pacific islanders have a kinship to the ocean and that all who reside in Polynesia are one and the same people. We share similar cultural practices, traditions, values and belief systems. And we come from a very strong historic and proud seafaring background. What affects us in Hawaii will eventually be addressed and affect the neighboring Trust Territories and the rest of our family in the South Pacific. We also believe that if given the opportunity to acquire the fundamental technical skills and practical knowledge, that the cultural affinity and ancestral pride islanders have for their surrounding ocean would be significant enough to not only produce proficient Fishery Observers, but to establish a well-trained, dedicated, and indigenous core of professional Observers. The National Marine Fisheries Services (NMFS) allowed ALU LIKE, Inc. to embark on its mission to recruit and train Natives throughout the



Pacific "Watery Continent" for eventual employment as Fishery Observers. It has been the contention of the Fishery Observer staff, that screening the right "local native" candidates who possess desire and have strong ocean and fishing backgrounds, and providing them the necessary opportunity, skills, and knowledge, would not only create Observers that perform just as good, but Observers that would perform exceptionally better than the College "Degreed" Observer applicants brought from the mainland. There have been indications of such exceptional performance from some of the earlier ALI certified Observer participants, who have demonstrated a certain inherent stewardship in species ID and data collection. Most noted of these outstanding performances, was the discovery and data collected by ALI Observer, Gavin Shea who discovered a Butterfly Kingfish in the Central Pacific waters. The Kingfish was photographed and studied by the biologists from the University of Hawaii and National Marine Fisheries Services, before it was shipped off to the National Archives of the Smithsonian Institute in Washington, DC.

For the first time in the National Marine Fisheries Services (NMFS), Certification Course, the ALI Observer Applicants were invited to attend the course alongside College graduates with Bachelors and/or Masters degrees. Four ALI Observer Applicants entered the February 2004 class. In the class of 20 students, the ALI "Four" all scored in the 90% overall class average. With the total class grade points being 540, it was an ALI student who came out with the highest score of 522 (97% overall class standing).

Three ALI Observer Applicants entered the June 2004 class. In a class of 10 students and with a total class grade points of 637, it was an ALI student again, who came out with a top score of 620.5 (97% overall class standing). In both NMFS Certification classes, all of the ALI Observer Applicants successfully completed the coursework and became Certified Observers. The classes of 2004 have removed all doubt of the capability that ALI Observer Applicants possess.

As of July 1, 2004, a new Observer Contractor, Northwest Observer, Inc. (NWO) will be in operation. NWO has a strong operation base in the Pacific Northwest, specifically Alaska. All discussions with NWO indicate that all of the ALI Observers will be given the opportunity for employment. The Fishery Program staff will continue further discussions to examine professional observer development, the observer employment landscape beyond Hawaii, the linkages and alternative career pathways for all ALI Native Fishery Applicants.

We've also determined that there are a growing number of fisheries, watershed, aquaculture and marine science issues the Native Hawaiians are addressing that all who live in the islands will be affected by. Building the traditional and customary bridges of past ocean stewardship to integrate with present challenges is a mission we all share. The ALI Fishery Program is looking to grow, expand and meet these future challenges, now. With the grant renewal for a third program year, the Fishery Program will embark on new horizons and a ambitious developmental future.

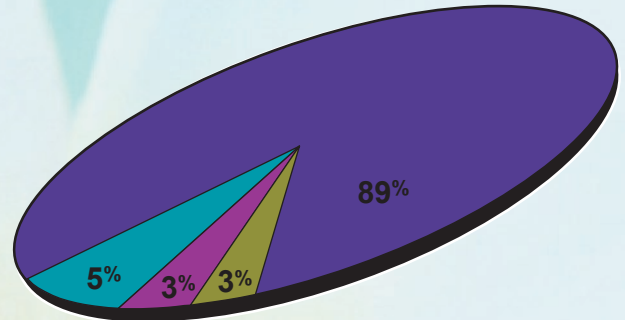
# Our Partners

*ALU LIKE, Inc. gratefully acknowledges the following partners who have generously supported our mission.*

## ■ Federal 89%:

Administration on Aging  
Administration for Native Americans  
Department of Commerce  
Department of Education  
Department of Health & Human Services  
Department of Labor  
Institute of Museum & Library Services  
National Oceanic & Atmospheric Administration

Percentage of Donations



## ■ State 5%:

Department of Health/Mental Health Division  
Department of Public Safety  
Office of Hawaiian Affairs  
Research Center University of Hawaii

## ■ Counties, Foundations and Corporations 3%:

City & County of Honolulu  
County of Maui  
Molokai Police Department  
Bay Clinic, Inc.  
Hawaii Conference of Seventh-Day Adventists  
Kamehameha Schools  
Ke Aupuni Lokahi, Inc  
Pacific Islanders in Communications  
University of Alaska-Fairbanks  
United Airlines  
Ward Research, Inc.

## ■ Individuals 3%:

Violet Aceret  
Rhea Akol  
Haunani Apolona  
Bella Bell  
Dorothy Beyer  
Alex Bishaw  
Michael Brittain  
Auce Canales  
Mervina Cash-Kaeo  
Myra Kolani Chartrand  
Beatrice Chong Kee  
Helen Chu  
Doris Crowell  
Ann Dudoit  
Louis Elia

Jean Funai  
Ida Furumoto  
Margie Honjo  
Senator Daniel K. Inouye  
Donna Mae Jensen  
Voilet Kaai  
Didi Kaakimaka  
Peter K. Kaeo  
Yvette B. Kahauolopua  
Pearl Kahookaulana  
Nani Kawaa  
Kehukai Konanui  
John Labbe  
Mary Leong  
Charles Mahi

Barbara Manuwa  
Robert Morris  
Wendy Mow  
Helen Pua Namohala  
Lucy Perez  
Winona E. Rubin  
Lucy Siu  
Hannah Tavarres  
Cecilia Torres  
Charles L. Trembath  
Lenora C. Vidinha  
Buck and Aurora Wong  
Iris Young  
Myrtle Lauae Yung  
Wah Fook Yung

*Acknowledged support received between January 1, 2004 and June 30, 2004*

## ALU LIKE, Inc. COMMUNITY SURVEY

1. I heard about the services ALU LIKE, Inc. provides through (check all that apply):  Newspaper  
 Radio  Television  A friend/Relative  Social Service Agency  Other \_\_\_\_\_
2. I am aware of ALU LIKE, Inc.'s mission, vision and philosophy  Yes  No
3. I am currently partnered with, or have partnered with ALU LIKE, Inc. in the past.  Yes  No
4. I would recommend ALU LIKE, Inc. to friends and family.  Yes  No
5. ALU LIKE, Inc.

	Disagree	Neutral	Agree
Provides excellent service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Meets the needs of its client population	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Is respected in the community	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Encourages community partnerships	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conducts cutting edge programs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Is needed in our community	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6. I would suggest the following three changes to help ALU LIKE, Inc. better serve its clients:
  1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
  3. \_\_\_\_\_
7. I have three suggestions to help bring funding into ALU LIKE, Inc.:
  1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
  3. \_\_\_\_\_
8. If I had one wish for ALU LIKE, Inc. that wish would be: \_\_\_\_\_
9. I would define myself as (check one):  A current or former client  Federal Agency  
 Non-profit organization  State Agency  For profit organization  County Agency

Please print out this page, answer the survey, and mail or fax the form to the address or number below by August 20, 2004:  
**ALU LIKE, Inc.** Attn: Survey Department, 458 Keawe Street. Honolulu, Hawaii 96813-5125 Fax: (808) 524-1344

Enclosed, please find my gift to help ALU LIKE, Inc. continue the legacy of helping Hawaiian Natives achieve their potential for themselves, their families and communities.

The category of my gift is as follows:

\$5,000     - \$1,000 \_\_\_\_\_     - \$500 \_\_\_\_\_     Other - \$ \_\_\_\_\_

In Tribute to: \_\_\_\_\_

In Memory of: \_\_\_\_\_

To a specific ALU LIKE, Inc. program: \_\_\_\_\_

Payment Arrangements:

My gift of \$ \_\_\_\_\_ is enclosed (please make check payable to ALU LIKE, Inc.)

I pledge to pay my gift in (circle one): monthly/bi-monthly/quarterly/annual installments of \$ \_\_\_\_\_

Please bill my credit card:  VISA     MasterCard     American Express

Name of Cardholder: \_\_\_\_\_

Account Number: \_\_\_\_\_

Expiration Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Contributions to ALU LIKE, Inc. are tax-deductible



ALU LIKE, Inc.  
Hale O Na Limahana  
458 Keawe Street  
Honolulu, Hawai'i 96813-5125